

# Uruguay en Río



<http://www.clubeuruguaioj.com>

## Últimos Encuentros

Abril

Asado en Niteroi



## En esta Edición

La esquina del Chivo

Humor

Noticias

Historia

Dichos y Frases Hechas

Y otras yerbas

1

Boletín Informativo Cultural del Club Uruguayo de Río de Janeiro

2016  
n°166  
Año  
26

## Mayo

### Cine Amigo



## Humor (cultura pura...)

**Aprender inglés es muy fácil !**

Algunas palabras en español fácilmente traducibles al inglés.

**Damajuana** = Lady Jane

**Tangente** = So people

**Pituco** = 3,14 + ketchup

**Alacena** = To the dinner

**Patrono** = For W.C.

**Palmear** = For W.C. too

**Tutela** = Your cloth

**Panqueque** = Bread what what

**Escarabajo** = Is face down

**Diezmar** = Ten sea

**Patológico** = Logical duck

**Ventana** = Come Italian woman

**Comedia** = Eat Day

**Cimarrón** = Yes brown

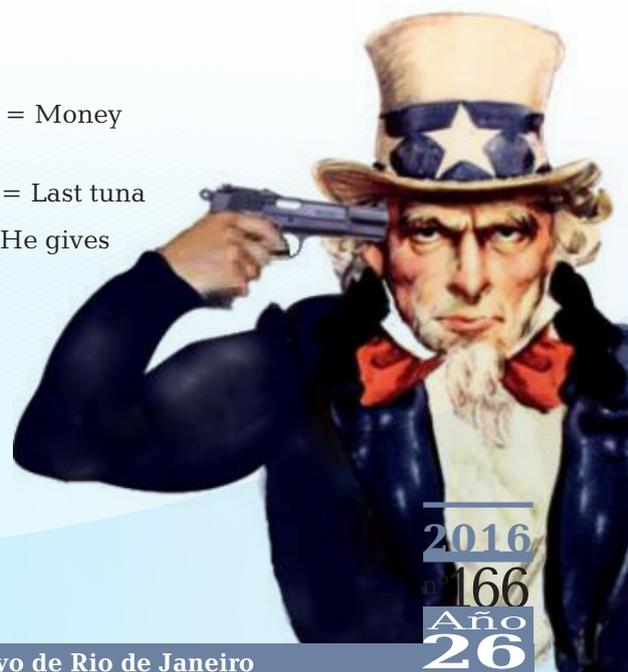
**Patota** = For Toto's wife

**Plataforma** = Money shape

**Ultimatum** = Last tuna

**Medalla** = He gives me now

**Bondiola** = 007 say hello



2016  
166  
Año  
26

# ¿CUÁNTAS PALABRAS CASTELLANAS TERMINAN EN "J"?

Por: Juan Gossáin

Cada página de Internet tiene un número distinto de palabras que terminan en "j", porque esta dice que solo son cinco, aquella sostiene que son treinta, la de más acá asegura que son veinte. Están llenas de inexactitudes y contradicciones. Esto me llevó a una investigación que me costó largos meses de trabajo y desvelos.

Las palabras que terminan con "j", reconocidas por la Real Academia Española y anotadas en su Diccionario, son exactamente diecinueve. Solo tres de ellas son propias del español, lo que suele llamarse "palabras patrimoniales". Se trata de reloj, boj y carcaj. Las otras dieciséis provienen de diferentes idiomas, pero el nuestro las adoptó como propias y les dio su reconocimiento.

Una de las razones por las cuales hay tan pocas palabras terminadas en jota, es por la dificultad fonética que tenemos los hablantes castellanos para pronunciar al final una letra tan fuerte y compleja. A eso se debe que la gente diga "reló" en vez de "reloj".

La jota fue inventada por el idioma hebreo de los judíos antiguos. El gran Covarrubias, en su inmortal "Tesoro de la lengua castellana", escrito hace más de quinientos años, dice que la "j" tiene una figura muy pobre y que "ninguna letra hay de tan poco cuerpo como ella, porque casi es un simple punto con cola, poca cosa".

De manera, pues, que no entender ni jota significa que una persona no ha comprendido ni lo más sencillo, lo más humilde, lo más elemental. Desde entonces, la jota quedó convertida en sinónimo de simpleza.

Hay una sola palabra terminada en jota que le resulta conocida a cualquier persona que hable castellano, esa palabra es reloj. A las otras dieciocho solo las conocen los eruditos, los gramáticos o los lingüistas que se dedican a investigar los entresijos más profundos del idioma.

El origen de la palabra "reloj" se remonta al lenguaje de los clásicos griegos. "Oorologion", en aquella época, era el conteo de las horas. De allí pasó al latín. Del latín al francés. Del francés, por la frontera española, al catalán y luego al castellano.

Esta es, en orden alfabético, la lista de las diecinueve palabras terminadas en jota que nuestra lengua reconoce como legítimas:

1. **Aj** (o aje). Achaque, indisposición, leve molestia física. Proviene de ax, exclamación antigua, ya desaparecida, que se usaba para expresar dolor. Fue el antecesor de ay.
2. **Alioj**. (Del árabe 'alioh', piedra). Nombre que los árabes que conquistaron España le daban al mármol o piedra caliza.
3. **Almofrej**. También de origen árabe. Este es el nombre que los viajeros antiguos le daban a una funda de cuero o lienzo que usaban para envolver la cama que llevaban en sus correrías.

4. **Almoraduj**. Nombre árabe del sándalo, planta aromática que en aquí conocemos como mejorana.

5. **Balaj** (o balaje). Piedra preciosa, rubí morado. Balaj es el nombre de la región donde fue descubierta. Hoy queda en Pakistán.

6. **Boj**. (Del latín 'buxus', planta). Arbusto malo-liente de flores pequeñas. También se le da ese nombre a un molde de madera que los zapateros usan para coser el calzado.

7. **Borraj**. (Del persa 'bore', polvo). Sal del ácido bórico, conocida como bórax.

8. **Cambuj** (o gambuj). Proviene del latín 'caputium', que significa capucha. Era una mascarilla o antifaz que se usaba en los bailes de disfraces.

9. **Carcaj** (del griego 'karkásion', envoltura). Era la caja que los indígenas llevaban en la espalda, para guardar las flechas y sacarlas por encima del hombro.

10. **Chuj**. Pueblo indígena de Guatemala y su dialecto.

11. **Dij**. Hace trescientos años se usaba como sustituto de dije. Por ejemplo: "Ya te dij que no podemos ir".

12. **Erraj** (del árabe 'arrahg', polvillo). Polvo que se obtiene moliendo el hueso de la aceituna.

13. **Itzaj**. Otro pueblo maya de Guatemala.

14. **Maniblaaj** (de origen alemán). Una de las palabras más extrañas y menos usadas del castellano. En el dialecto del

bajo mundo, ese era el nombre que le daban al criado de una mancebía, es decir, al mandadero de un prostíbulo.

15. **Pedicoj** (contracción de pie y cojo). Salto o brinco que se da en un solo pie, tal como ocurre en el juego llamado rayuela.

16. **Relej** (o releje). Línea larga que corre paralela al filo de la navaja. También se llaman así la estrechez que se forma en el cañón de las armas y el sarro o sustancia amarillenta que se pega en los dientes.

17. **Reloj**. Llegó la hora de decirles que me siento liberado de explicar lo que significa.

18. **Sij** (del sánscrito 'sikh', discípulo). Seguidor o practicante del sijismo, una de las religiones de la India.

19. **Troj** (de origen incierto). Especie de despensa hecha con tabiques para guardar frutos y cereales. El diccionario de la Real Academia también acepta que se le llame troje o troja.



2016  
n°166  
Año  
26

## El sillón

Por Héctor Civitate

Había sillones de varios colores, pero Elisa eligió el de cuero marrón. Regalo de cumpleaños. No me gusta el marrón pero es imposible discutir con mi hija. Me ve más anciano de lo que estoy. Es como la gente en la calle. Cuando subo al ómnibus todos me profesan un mar de cuidados. Hay debilidad en mis piernas, reconozco, pero los brazos ayudan de haber un pasamanos.

El sillón ya está en casa, días antes de mi cumpleaños. Tiene para reposar la cabeza, las piernas, los brazos. No falta el gradua-do de inclinación. Todo es blando para incitar al descanso. En él, la TV es un barbitúrico. Lo mediocre me cansa. Yo estando en el sillón después de la cena, Elisa se queja. Mi ronquido no la deja escuchar su canal preferido. Pregunta cual es el motivo de no irme a la cama. Quisiera explicarme: lo que más preciso es sentarme sobre clavos y no en un sillón que provoca bostezo solo de verlo. ¡Y en este Montevideo invernal! Frío, abrigo, estufa, sillón, la fórmula para el sopor irre-

mediable. ¡Válgame Dios! Finalmente llega mi día. Esta noche vendrán los hijos, nietos y amigos. Me dispongo a degustar la paz, que más tarde acabará. Siempre que Elisa va a trabajar, me inunda un sentimiento dubio. Por un lado, es la liberación. Ocho horas sin recriminaciones. Por otro, la intranquilidad de saberme solo frente a la vida y la muerte. El silencio destaca los ruidos pequeños, sinónimos de existencia. Me toco para convencerme. Aún estoy aquí, con esa carga de melancolía propia de octogenarios. Busco algo que me otorgue sentido. Leo el diario en el desayuno, después tomo un libro de mi biblioteca.

En mis manos tengo un Borges. Cuentos. Hay veces que cuesta entenderlo. Me pasa también con Onetti, con Kafka y Cortázar, pero sus metáforas dejan sensaciones que viven en la emoción. Acabo de leer "Las ruinas circulares" y estoy entrando en el "Parábola del Palacio". Cuando el Emperador Amarillo y el poeta están penetrando en el laberinto de los cercos de enebro, algo detiene mi lectura. Me doy cuenta de que la TV brinda una entrevista de mutuos elogios. Tengo viejos amigos que ven en eso, el medio de sentirse vivos. De sentirse muertos, pienso, por más que

insistan en continuar respirando! Odio lo inútil, aceptar la insolencia de la degradación cultural. Me levanto a apagar.

No consigo quedarme en pie. Caramba... Dejo el libro en la mesita. Tal vez amparado por el bastón... pero el bastón está apoyado sobre la pared, lejos de mí. Me cruza la evidencia de esa dependencia nueva, esa tercera pierna, ajena a mí. Apoyo las manos en el sillón, pero mis pies advierten un suelo que insiste en su inconsistencia. Tiempo atrás notaba decadencias mensuales, ahora son semanales. ¿Cómo llegar al bastón? Busco algo que sirva a ese propósito. Sobre la mesita, hay una madeja y agujas gruesas de tejer. Preciso algo más contundente. Me tranquilizo y pienso. En segundos descubro la solución. Doblar la aguja. Convertirla en gancho. Persisto hasta vencer su resistencia. Ahora importa atarla a la lana y tratar de dejarla detrás del bastón. Con el enganche, será cuestión de empujarla en mi dirección. El bastón cae, pero continúa lejos. Intento enganchar su empuñadura repetidas veces. Cumplido el propósito, consigo traerlo y asirlo. Adviene una sensación de victoria. Aún soy capaz de resolver mis problemas.

El esfuerzo me ha fatigado. Decido descansar antes de levantarme. Me pregunto si Ernestina vendrá esta noche. A pesar del divorcio, tanto tiempo

atrás, somos compañeros de una convivencia adecuada. Cuando se va, suele darme un sellito, como mis nietos llaman al beso púdico en la mejilla. Es de entender. Con los años la alteridad desvanece, pero hay vida transcurrida, hijos, nietos, y sentimientos difíciles de anular. Me dispongo. Apoyo el bastón. Lo intento dos veces, pero es inútil. La frustración me acongoja. Llevo la mano hasta la conjunción entre pantalón y asiento, pero tropiezo en una masa compacta. Me sofoca el terror. Nada es imaginación, no hay metáfora ni fantasía. El sillón es la prisión a la que estoy adherido. Cuando vuelvan Elisa, mi gente... ¿qué les diré?

Recuerdo del "Todo pasa", que el esclavo advierte al glorificado Alejandro. También esto ha de pasar, dejando apenas su rastro. Todo es tan simple. Tan absoluto el presente y efímero lo que va dejando de ser... En medio de tanta locura, tengo otra sensación. Una caricia invisible. Frente a mí, Elisa ríe triunfal al verme vencido por su regalo. La TV está apagada, mis piernas vivas, los cuentos de Borges sobre la alfombra. Me debato entre las brumas del sueño. Así como el bastón, el sillón se ha incorporado. Hoy es una pausa en esta ilusión habitable. Mañana será otro tiempo, pero ahora sigue la misma jornada. He de recibir presentes, una buena torta.

Y el sellito de Ernestina, espero.



# Comentarios

Por Héctor Civitate

Todos estamos conscientes de que ciertos descubrimientos mudaron la Historia. El fuego, la rueda, la imprenta y otras novedades de época. Esto hasta mi vecino lo sabe, el viejo Gerardo, que solo transitó primaria hasta el cuarto año. No obstante, muy a pesar de que lo humano debe estar cumpliendo sus treinta mil años, pensamos que todo fue siempre igual. El problema, me quedé pensando, es que vivimos 70, 80, 90 años (ahora hasta los 100 se están poniendo de moda) y solemos pensar que las ideas son inmutables. Por eso, quedamos pasmados cuando vemos los nuevos hábitos, las costumbres que substituyeron las nuestras. El "antes" suele ser siempre mejor, claro, faltaba más... Pero no es así compadre, comadre, convézanse. Ustedes lo saben muy bien. Desde el siglo pasado, creado el computador, las mudanzas han sido extremadamente veloces. Cuando piensas que estás en el frente, diez minutos después te das cuenta de que estás agarrado del rabo. Ahí comienzas a no entender. Y te enojas. Y empiezas a pensar que aquella época que dominabas cómodamente, era mucho mejor. ¡NO HAY "MEJORES" EN LA HISTORIA!

A partir de Darwin, comprendimos que no hay verdades eternas y que el camino lo hace la Naturaleza y el Hombre que la habita. Quien esto está leyendo inclusive. Es necesario cambiar las palabras "mejor" y "peor", por una sola: "diferente". Lo "diferente" debe ser evaluado con calma, tomando en cuenta todas las novedades, circunstancias y descubrimientos habidos. Los griegos, antes de Cristo, pensaban que la locura era una expresión de los dioses. La tortura era lícita porque revelaba verdades. Los hombres se clasificaban por categorías y las mujeres ni categoría tenían. Hasta aparecer Rousseau, allá por el siglo XVIII, los niños eran considerados adultos.

En la época feudal, el dueño de las tierras debía ser el primero en copular con la flamante esposa del siervo. Hasta hace muy poquito, pleno siglo XX, la nena tenía que ser virgen y el nene no. Todo cambia y hay que adaptarse, sin abandonar la idea de que hoy más que nunca, es necesario discutir y pensar. Es así que las perspectivas mejoran. Te pones más optimista y menos protestón. Hasta el viejo Gerardo, el otro día, bebida la tercera grappa me dijo, tan convencido como perentorio: "Esto de vivir es bárbaro, che".

## LA RAE RECHAZA EL USO DE "TODOS Y TODAS"



A la Real Academia Española (RAE) le llamó la atención el uso creciente de un latiguillo lingüístico en América latina: un artículo de la Constitución de Venezuela habla de "venezolanos y venezolanas", y la ex presidente Cristina Kirchner comienza siempre sus discursos dirigiéndose "a todos y a todas".

Los hispanohablantes no están discriminando cuando usan el masculino para designar a hombres y mujeres, no necesitan modificar el uso de su idioma para huir del sexismo y tampoco están obligados a pasar al género femenino el nombre de algunas profesiones.

El informe de la RAE critica las nuevas guías sobre lenguaje no sexista elaboradas en España por universidades, sindicatos o gobiernos regionales, que proponen, por ejemplo, usar palabras como "la ciudadanía" en lugar de "los ciudadanos" o "el profesorado" en lugar de "los profesores" para hablar de grupos compuestos por hombres y mujeres.

El autor del informe de la RAE, Ignacio Bosque, defiende que "el uso genérico del masculino para designar los dos sexos está muy asentado en el sistema gramatical" español y que no tiene sentido "forzar las estructuras lingüísticas". "No es preciso, desde luego, ser lexicógrafo para intuir que la niñez no equivale a los niños", fustiga.

La corriente "reformista" ya ha tenido varios ejemplos, además de los que brindan la Constitución venezolana y la ex presidente Kirchner. El 15 de mayo del año pasado, la Puerta del Sol se vio desbordada por un movimiento de manifestantes que, para subrayar su conformación por mujeres indignadas y hombres indignados, se autodenominó "de l@s indignad@s". Con el signo de arroba, para ser más inclusivos.

Pero la RAE decidió ponerle, si no freno, al menos un límite a un modo de expresarse que considera artificial y derivado de la exposición pública. En un detallado informe, cuestiona con contundencia e ironía una serie de nueve guías gramaticales destinadas a "evitar el sexismo en el lenguaje", que fueron publicadas en los últimos 10 años en España. En esas publicaciones, sus autores recomiendan a los lectores, entre otros consejos, que no apelen al uso genérico del masculino cuando se debe referir a los dos sexos al mismo tiempo. Así, por ejemplo, sugieren que se emplee "las personas becarias" en lugar de "todos los becarios" o, también, "las personas sin trabajo" para reemplazar a "parados", en España.

2016  
n°166  
Año  
26

## Rivera planificó la muerte de nuestro prócer Artigas



**Por escrito en carta a Francisco Ramírez expresa sus motivos y sus deseos de ultimar “al tirano de nuestra tierra”**

Un documento de extraordinario valor histórico ya que no solo pretende Rivera matar a Artigas sino que expresa su total oposición a la ideología del prócer.

### Transcripción:

Montevideo, Junio 13 de 1820.

“Sr. D. Franco. Ramírez.

Mi estimado amigo:

Hace dos días que escribí a usted instruyéndolo de mi actual situación, y al mismo tiempo, del estado de esta Provincia, indicándole lo interesante q. sería para esa y esta establecer relaciones de amistad y comercio para cuyo medio se ponía (sin comprometer a la que gobierna) en estado de reparar los males que ha causado la guerra.

Todos los hombres, todos los Patriotas, deben sacrificarse hasta lograr destruir enteramente a Don José Artigas; los males que ha causado al sistema de Libertad e independencia, son demasiado conocidos para nuestra desgracia y parece escusado detenerse en comentarlos, cuando nombrando al monstruo parece que se recopilan. No tiene otro sistema Artigas, que el de desorden, fiereza y Despotismo; es escusado preguntarle cuál es el que sigue. Son muy, son muy marcados sus pasos, y la conducta actual que tiene con esa preciosa Provincia justifica sus miras y su Despecho.

El suceso de Correa me ha sido sensible, y puedo asegurarle que todos han sentido generalmente que hubiese conseguido Artigas este pequeño triunfo. Yo espero y todos que usted lo repare, y para que usted conozca mi interés diré lo que he podido alcanzar en favor de usted de su excelencia el Señor Barón de la Laguna.

Su excelencia apenas fue instruido por mi de sus deseos me contestó que había sido enviado por Su Majestad para proteger las legítimas autoridades, haciendo la guerra a los Anarquistas, en tal caso considera a Artigas, y como autoridad legítima de la provincia de Entre Ríos a usted, de consiguiendo para llevar a efecto las intenciones de Su Majestad me previene, que avise a usted que estaban prontas sus tropas para auxiliarlo, y apoyarlo como le convenga, y para esto puede usted mandar un oficial de confianza, con credenciales bastantes al Rincón de las Gallinas, donde se hallará el General Saldaña, con quien combinará el punto o puntos por donde le convenga hacer presentar fuerzas e igualmente la clase de movimientos que deben hacer.

Usted persuádase que los deseos de Su Excelencia son que usted acabe con Artigas y para esto contribuirá con cuantos auxilios están en su Poder. Con respecto a que yo vaya a ayudarle, puedo asegurarle que lo conseguiré, advirtiéndole que debo alcanzar antes permiso Especial del Cuerpo Representativo de la Provincia para poder pasar a otra, mas tengo fundadas esperanzas en que todos los señores que componen este Cuerpo no se opondrán a

sus deseos ni los míos cuando ellos sean ultimar al tirano de nuestra tierra.

No deje usted de continuar dándonos sus noticias, mucho nos interesa la suerte de Entre Ríos; para que usted le asegure una paz sólida, todos estos señores, Su Excelencia el Señor Barón, y yo trabajaremos. En todos casos quiera contar con la amistad de su atento seguro servidor y amigo, que besa su mano.

(Fdo.) Fructuoso Rivera”

### Comentarios:

Mediante esta carta, Rivera no solo pretende matar, “hacer desaparecer” a Artigas, sino que junto a él a todo su ideario político y social. No es cualquiera que dice que Artigas es un “sanguinario perseguidor de la humanidad”, un “monstruo”, etc. Es justamente la persona que va a ser el primer Presidente de la República, el que va a dar la pauta inicial de cómo llevar el País adelante.

¿Y con qué planes, con qué acervo ideológico? Ninguno.

Dice un refrán que “quien avisa, no traiciona”.

Pero Rivera no avisó. Ya desde 1816, cuando invadían los portugueses, comenzó a desacatar órdenes de Artigas para la defensa de nuestra Provincia. En algunas batallas regalaba el triunfo a los invasores, como la de “India Muerta”. Estuvo en una actitud ambigua entre Artigas y los portugueses hasta que se pronuncia la derrota militar de Artigas en enero de 1820.

No hubiera sido traición, si esa decisión hubiera sido inspirada en la felicidad del pueblo.

¿Cómo pudo ese hombre, Rivera, estar 4 años junto a un hombre ejemplar, fingiendo estar de acuerdo y ser un oficial subordinado, cuando realmente estaba en total desacuerdo y con deseos de eliminarlo?

El proyecto artiguista lo canceló Rivera ya en 1820, y la prueba es esta carta, la que escribe a Ramírez el 13 de junio de 1820.

Tampoco fue un momento de obnubilación de Rivera, algo pasajero. Ya 8 días antes le había escrito a Ramírez una carta preparatoria donde expresaba textualmente: “... es de necesidad disolver las fuerzas del general Artigas, principio de donde emanarán los bienes generales, y particulares de todas las Provincias, al mismo tiempo que será salvada la humanidad de su más sanguinario perseguidor. Los monumentos de su ferocidad existen en todo este territorio; ellos excitan a la compasión y mucho más a la venganza.”

Casi no podemos creer que Artigas sea catalogado como el “más sanguinario perseguidor de la humanidad”. Pero hay pruebas y es la verdad histórica. Seamos fuertes, aceptemos esta verdad que nos lastima por igual.

# Cayetano Silva, un viaje a la vergüenza

Por Alberto Moroy

Compuso la Marcha de San Lorenzo pero le negaron el entierro por ser negro.

El protagonista de esta historia poco conocida, hijo de una esclava uruguaya y nacido en San Carlos (Maldonado), muy pocos lo recuerdan. En 1901 compuso la Marcha de San Lorenzo para dedicársela al Coronel Pablo Ricchieri, Ministro de Guerra de Argentina. En 1902 la Marcha fue designada Marcha oficial del Ejército Argentino y se la considera una de las cinco mejores partituras militares del mundo. Estuvo presente en varios momentos históricos:

\* El Gobierno inglés solicitó autorización a Argentina y fue ejecutada en 1911 durante la coronación del Rey Jorge V. Lo mismo ocurrió para la coronación de la reina Isabel II, en 1953. Se ejecuta habitualmente en los cambios de guardia del palacio de Buckingham, modalidad que estuvo suspendida únicamente durante el conflicto en las Islas Malvinas.

\* Fue incorporada al repertorio de bandas militares de Uruguay, Brasil y Polonia, entre otras.

\* Fue usada como música incidental en algunas películas (Rescatando al Soldado Ryan).

\* El Ejército Argentino, en la época previa al nazismo, le regaló la Marcha de San Lorenzo al Ejército Alemán y a cambio éste le obsequió la marcha "Alten Kameraden" (Viejos camaradas).



\* Durante la Segunda Guerra Mundial, la Marcha de San Lorenzo fue tocada por los alemanes en París cuando entraron por el Arco de Triunfo de esa ciudad y, a manera de desagravio, el General Dwight Eisenhower también la hizo ejecutar cuando el ejército aliado entró en París para liberarla.

Cayetano Alberto Silva nació el 7 de agosto de 1868. Desde chico le gustaba la música por lo que inició sus estudios con el maestro Rinaldi en la Banda Popular de San Carlos. En 1879 ingresó a la Escuela de Artes y Oficios de Montevideo donde se incorporó a la Banda de Música dirigida por Gerardo Grasso quien le enseñó solfeo y violín. Grasso fue quien compuso un pericón para piano, con arreglo para orquesta, que se conoce como la primera composición escrita de este ritmo de origen colonial.

Se dice que Cayetano fue ahijado del presidente, el Dr. Francisco Antonio Vidal (14° Presidente Constitucional de Uruguay), quien lo hizo ingresar en la Escuela de Artes y Oficios de Montevideo donde se destacó por su afición a la música, dominando instrumentos a pistón y violín. Esto hizo que sus maestros lo estimularan a seguir el estudio, comenzando por integrar la banda musical del establecimiento educativo.

En 1888 comenzó a deambular por los centros sociales de agitación obrera, teatros y conservatorios de música de Montevideo. Más tarde se fue a Río Grande do Sur (Brasil), ingresando a la Banda del "Sampaio", buque de la Armada Brasileña. Y tiempo después a Buenos Aires, donde estudió en la Escuela de Música de Pablo Beutti.

Posteriormente se trasladó a San Juan donde orga-

nizó una Banda, luego a Mendoza, donde creó la Banda del Cuerpo de Bomberos. En Rosario fue Director de la Banda del Regimiento N° 7 de Infantería. Allí contrajo matrimonio con Filomena Santanelli, con la que tuvo ocho hijos. En 1898, es contratado por la Sociedad Italiana de Venado Tuerto, provincia de Santa Fe y se traslada con su familia a dicha ciudad donde funda un centro lírico, enseña música y crea La Rondalla, con la que actúa en el Carnaval de 1900.

También escribe la música de obras teatrales como Canillita y Cédulas de San Juan de su compatriota y amigo Florencio Sánchez. Acosado años después por la pobreza Cayetano Silva vendería los derechos de la marcha a un editor de Buenos Aires por una suma insignificante.

Cayetano Silva fue también empleado policial pero al morir en 1920, pobre y en la indigencia en Rosario (Argentina), la policía le negó sepultura en el Panteón Policial por ser de raza negra. Por lo que fue sepultado sin nombre. Sus restos fueron trasladados en 1997 al Cementerio Municipal de Venado Tuerto a través de gestiones efectuadas por la Asociación Amigos de la Casa Histórica "Cayetano A. Silva".

# El origen de los nombres de los barrios de Montevideo

## Parte III

**Lezica:** lleva el nombre de su principal benefactor, Ambrosio Plácido de Lezica, miembro de una familia aristócrata de origen vasco que realizó varios emprendimientos en Argentina y Uruguay durante el siglo XIX.

**Malvín:** llevará deformado el segundo nombre de quien tenía un saladero en dicho paraje: Juan Balbín González Vallejo, quien fuera cabildante montevideano y hacendado.

**Manga:** el origen de la denominación Manga, se cree que, proviene del apócope de la voz de Mangangá, denominación por la cual aparece mencionado en 1780 el pago, luego llamado Manga.

**Maroñas:** su nombre deriva del apellido de un antiguo morador, cuya casa ya existía en 1817 cuando el héroe minuano Juan Antonio Lavalleja hacía prodigios de valor en el paraje, ante fuerzas portuguesas.

**Mercado Modelo:** debe su nombre a que ahí se encuentra el principal centro de comercio mayorista de frutas, hortalizas y productos de granja en Uruguay: el Mercado Modelo.

**Pajas Blancas:** el lugar tomó su nombre a los junquillos blanquecinos fijadores de dunas y las abundantes pajas bravas de la zona. La denominación fue dada por la familia francesa Lernou, propietaria de esos arenales hasta principios del siglo XX.

**Palermo:** toma su nombre de la ciudad italiana homónima. Uno de los primeros antecedentes

del nombre del barrio es un cartel del año 1865 que decía: «Almacén de Comestibles de la Nueva Ciudad de Palermo», propiedad de una familia de inmigrantes sicilianos que tenían su negocio en el Camino de la Igualdad.

**Parque Rodó:** El Parque Urbano cambió su nombre por el de Parque Rodó, por decreto de la Junta Económico Administrativa, el 14 de junio de 1917, en referencia a un monumento de Rodó que había en la localidad.

**Peñarol:** al finalizar el siglo XIX surge Peñarol -alias del lugar de nacimiento, deformado, de un antiguo poblador del paraje, Juan Bautista Crosa, natural de Piñerolo, Italia- fundado en torno de los talleres ferroviarios hacia 1898 con el nombre de "Ciudad Ferroviaria" o "La Nueva Manchester", denominaciones que no tuvieron andamio al persistir el eufónico nombre de Peñarol.

**Piedras Blancas:** el nombre de Piedras Blancas deriva de un grupo de peñascos que se divisaban desde larga distancia y que servían de guía a quienes circulaban por la zona o a los que conducían ganados o carretas procedentes de Minas, Maldonado, Rocha y Santa Victoria del Palmar.

**Pocitos:** en los albores del siglo XIX la zona fue utilizada por lavanderas que hacían pequeños pozos ("pocitos") junto a un cauce de agua dulce que luego fue denominado Arroyo de los Pocitos.

*Continúa en la próxima edición.*



# Desfile de Llamadas y sus "vedettes"

Durante la década de 1950, era tan notorio el fervor popular de que gozaban las Llamadas que se formaban espontáneamente, razón por la que las autoridades municipales del momento, programaron un espectáculo que denominaron Desfile de Llamadas. El carnaval montevideano, de gran brillo por entonces, necesitaba un broche consagratorio. El primer Desfile oficial se realizó en febrero de 1956, con señalado éxito, siguiendo un recorrido completo por los barrios Sur y Palermo, los típicos reductos del candombe.

## Lágrima Ríos

No tanto del candombe, pero intervino en los eventos, nació en un hogar humilde de la ciudad de Durazno y al poco tiempo su familia se trasladó a vivir al Barrio Sur de Montevideo. Su padre era un jornalero del puerto y su madre empleada doméstica. Lágrima cantaba en su casa hasta que alguien que la escuchó se interesó por ella y en 1945 comenzó a cantar en compañía de un guitarrista.

Ha cantado con Danny Glover, actor norteamericano. También con Mary Wilson cantante norteamericana. Actuó en Madrid, Londres y París. Hizo presentaciones con Celia Cruz, Aníbal Troilo, Roberto Goyeneche, Héctor Mauré y Alberto Castillo. En 1993 fue embajadora del tango a la primera cumbre mundial realizada en Granada. En 1996 cantó para la tercera cumbre mundial del tango realizada en Montevideo. Editó su primer disco compacto en 1997, y en 1999 filmó el videoclip del tema Danza Sur. Actuó en la película documental "Café de los maestros".

En el año 2005 hizo una presentación en vivo junto a Gustavo Santaolalla en el Teatro Solís, finalizando con todo un teatro de pie y aplaudiendo a este ícono de la música uruguaya. Murió con 82 años tras una prolongada enfermedad cardíaca.



## Martha Gularte

Nacida en Paso de los Toros descendiente de negros esclavos brasileños tuvo una infancia dura, criada en orfanatos. Vivió en el asilo Dámaso Antonio Larrañaga del barrio

Palermo. Pese a todo, y gracias a su talento esta gran bailarina y vedette nata, se abrió su propio camino y llegó a ser una destacadísima personalidad de la comunidad afro descendiente.

En 1949 debutó en el carnaval montevideano y a partir de allí, las comparsas de negros y lubolos incorporaron una nueva figura: la vedette, que además de impresionar por sus bailes, debía destacarse por su figura y sensualidad. Martha Gularte, tuvo una época en que salió del país con la orquesta de Xavier Cugat, que venía a Montevideo contratado por la Intendencia Municipal y se llevó a la Gularte de gira por distintos lugares. También actuó en los escenarios de la Avda. Corrientes de Buenos Aires.

## Rosa Luna

Rosa Amelia Luna (Montevideo Uruguay 1939 - Canadá 1990) bailarina y vedette del Carnaval montevideano. Nació en el Conventillo Mediomundo, sitio emblemático de la comunidad negra del

Uruguay. Fue un ícono del carnaval uruguayo y una vedette que se imponía por su fuerte personalidad y exuberante figura. Fue también coreógrafa. A partir de la década de 1960 se convirtió en la máxima figura femenina, rivalizando con la hasta entonces imbatible Martha Gularte. Su temprana muerte, cuando estaba de gira por Canadá, sorprendió a la opinión pública y privó al Desfile de Llamadas -máxima fiesta de la raza negra- de una presencia imposible de sustituir.



## La negra Johnson

La "Negra Johnson", el imán de su nombre y de su figura marcó con atractivo renovado y siempre fresco, los festejos carnavalescos uruguayos. Reluce desde los más brillantes anaqueles del tiempo, aquel su debut esplendoroso ante los asombrados ojos de la muchedumbre tendida a lo largo de 18 de Julio para ver a la ausente imprevista, la diosa Martha Gularte, "escamoteada" por Xavier Cugat. Todo el mundo la conoció como la "Negra Johnson", pero pocos sabían que se llamaba Gloria Pérez Bravo, y menos tal vez supieran que no había nacido ni en Palermo, ni en el Barrio Sur, ni en el Corcón... sino en Venezuela. Esa era la querida y entrañable Negra Johnson que una vez supo decir: "nunca dejaré de bailar. Yo tengo la danza en la sangre y ésta me salta cada vez más caliente y vibrante".



2016  
nº166  
Año  
26

Literatura – El libro *Fusilados y verdugos*, de Sebastián Panzl

## Crónica de cuando la muerte era una fiesta

Este es un libro que intenta entender la sensibilidad de la sociedad uruguaya en otras épocas. En ese entonces, la muerte estaba asociada a la fiesta; toda una vecindad o una ciudad se trasladaba para ver una pena de muerte y eran eventos con fiesta, con danza, con taba", recuerda el periodista y escritor Sebastián Panzl a propósito de *Fusilados y verdugos*, libro que ya está a la venta en librerías locales.

Panzl explica que el libro "es una crónica sobre la pena de muerte desde sus orígenes en los tiempos coloniales, una medida que importamos de Es-

paña". El libro cuenta historias de condenados a muerte desde esos tiempos coloniales, desde los primeros esclavos ahorcados.

Un detalle que para muchos es hoy aún desconocido es que durante 38 años, una horca estuvo instalada en forma permanente en la Plaza Matriz, y que allí también hubo fusilamientos y muertes "a garrote vil". "En esa época, la muerte estaba asociada a la fiesta. Era una sociedad con una relación con la muerte muy diferente. Hay un caso emblemático de un doctor italiano al que lo mataron cuatro asesinos, a quienes

fusilaron el mismo día, en 1872. Había tanta gente en la plaza que muchos se colgaban de los árboles para verlo", señala el autor.

El libro, entonces, recorre las historias de vida de muchas penas de muerte y de personas que murieron debido a su aplicación. Pero además, la historia también se enfoca en las discusiones que se produjeron en la vida pública para abolirla, hasta el momento en que eso se aprobó, en el año 1907, por el gobierno entonces encabezado por Claudio Williman.

En su momento, y en función del contexto re-

## SEBASTIÁN PANZL FUSILADOS Y VERDUGOS

HISTORIA DE LA PENA DE MUERTE EN URUGUAY

EL MAS DESGRACIADO ENTRE TODOS LOS HOMBRES ES EL QUE NO SABE SOBRELLEVAR LAS DESGRACIAS



gional, Uruguay fue uno de los países que estuvo a la vanguardia en el asunto y eso también es un tema importante en el libro. "Ahí, en el proceso de discusión, hubo figuras muy importantes, como Dámaso Antonio Larrañaga o Pedro Figari, que escribió 22 columnas sobre el tema. El peso de los intelectuales fue muy fuerte", recuerda Panzl.

## El rascacielos residencial más alto de occidente tiene la firma de un uruguayo

Bajo el nombre de 432 Park Avenue, el lujoso edificio ubicado en el centro de Nueva York fue diseñado por el arquitecto uruguayo Rafael Viñoly. La obra, que abrirá oficialmente sus puertas en setiembre de este año, cuenta con apartamentos cuyo valor ronda los US\$ 100 millones.

El proyecto de Mackloew Properties y CIM Group demandó una inversión estimada en US\$ 1.000 millones para la construcción de los 96 pisos de 65.500 metros cuadrados y 426 metros de altura,



lo que lo ubica como el segundo edificio más alto de Nueva York, detrás del One World Trade Center que llega hasta más de 500 metros de altura.

La fachada de esta lujosa torre está inspirada en la rejilla de una estilizada

papelera del diseñador industrial austriaco y precursor del modernismo, Josef Hoffmann. "Está diseñado de adentro hacia fuera con el objetivo de perdurar en el tiempo y contribuir a la imagen icónica del skyline de la ciudad", dijo Viñoly.

Los apartamentos van desde los monoambientes de 32,6 m2, hasta llegar finalmente al apartamento de 766 metros cuadrados con seis dormitorios y siete baños. Un apartamento en el piso 35 (tres dormitorios y cuatro baños) cuesta US\$ 17 millones; los pisos más elevados orientados a Central Park, US\$ 76 millones. El ático ya tiene dueño, el magnate inmobiliario saudí Fawaz Al Hokair, quien pagó casi US\$ 100 millones.

Los 104 apartamentos son una mezcla de vanguardia y alusiones a la grandeza y elegancia de principios de siglo pasado que aún siguen en pie en Park Avenue.

# Anuncios Clasificados

**Restauración de Obras de Arte.** Pinturas, esculturas etc. Atelier Echavarren (21) **97553-9996** contato@echavarren.com

**Pintura** de listras decorativas em quartos, salas, escritórios, etc. Pinturas especiais para quartos de bebês e crianças, temas diversos. Pintura direto na parede, recortes de madeira e painéis. Orçamentos sem compromisso. tinoco.rosana@ig.com.br

**Instalações elétricas** de baixa e média tensão. Manutenção de subestação. Instalações prediais. Obras civis. Torres Eng. e Consultoria Ltda. (21) **2238-7951** Site: torresengenharia.com.br

**Hostel en Montevideo.** Los mejores precios y ubicación. ContraLuz Art-Hostel, Jackson 865 - Parque Rodó. **(00598) 2410-7254**, Reservas: info@contraluzarhostel.com Site: contraluzarhostel.com Gerente administrativa: Ana Olivia Doldán

**Alugo casa em Búzios** de 3 quartos (1 suíte) em condomínio com piscina, sauna, quadra e salão de jogos. (21) **99669-5399**, e-mail: patriciamariabraga@hotmail.com

**Serviços de Luthieria** em Instrumentos Musicais de Cordas: clássicos, elétricos e acústicos. Fabricação artesanal, restauração, reforma, reparos, ajuste, calibrado. Serviços em instrumentos de percussão. (21) **3587-6318** / Cel.: (21) **99615-7222** e-mail: meblut@hotmail.com

## Notas de Redacción

**Actualice sus datos personales en el registro del Club:** Cualquier alteración en sus datos personales, por favor comuníquenos.

**Ofertas de empleo:** Si está buscado un profesional, si está con alguna oferta de empleo, publique aquí sus requisitos.

**Anuncios Clasificados Gratuitos:** Compra, venta, servicios profesionales, trabajo, etc. Máximo de 30 palabras.

**Para contacto:** boletim@clubeuruguaioirj.com

## Directiva del CURJ - Ejercicio 2016/2017

Presidente.....	Marion Platz .....	marionplatz@gmail.com
1º vicepresidente.....	Maria João B. Gaio .....	maria.joaogao@globo.com
2º vicepresidente.....	Adriana Risso .....	serdrix@uol.com.br
Secretario.....	Rosana Tinoco .....	tinoco.rosana@ig.com.br
Tesorero.....	Esteban Ibarra .....	ibarraacle@gmail.com
Director.....	Claudia Miranda.....	claudiamirandacp@gmail.com
Director.....	Elisa Bossi .....	oscardervitz@hotmail.com
Director.....	Jorge Abelenda .....	jorgeabelenda@terra.com.br

## Notas de Tesorería

Valor de las cuotas: R\$ 65,00 por trimestre

Como pagar: depositando su contribución directamente en la cuenta bancaria del CURJ, siguiendo instrucciones específicas de nuestra tesorería. En cualquiera de los eventos organizados por el CURJ, directamente al responsable por la tesorería presente.

Contribuciones pendientes: mantenga su contribución actualizada para poder disfrutar de las ventajas especiales y exclusivas de los socios en todos los eventos, así como continuar recibiendo el Boletín "Uruguay en Rio". Las cuotas atrasadas se pagan al valor actual de las mismas. La Directiva del CURJ a través del tesorero, podrá analizar caso a caso.

Dudas o informaciones adicionales: contacte nuestro tesorero Jorge Abelenda, Tel.: 99996-4235, e-mail: jorgeabelenda@terra.com.br

**Club Uruguayo de Rio de Janeiro**

Distribución: Interna  
Colaboradores: Héctor Civitate,  
Cristina Piedrafita  
Responsable:

Ricardo Aguirre  
(raguirre@ig.com.br)  
Diagramación & Design:  
Cynthia Carvalho  
(cynthia@leonegro.com)

**2016**  
**nº166**  
**Año**  
**26**